

# MANDÁTNA ZMLUVA

uzatvorená podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (*ďalej len „Obchodný zákonník“*)  
v spojitosti s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(*ďalej v texte len „Zmluva“*)

**Zmluvné strany :** **i-Secure, s.r.o.**

Sídlo : Drobného 1898/23, 841 01 Bratislava

Zastúpená : Ing. Miroslav Ilavský, konateľ

IČO : 50 176 382

DIČ : 2120 2171 98

Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava

č. účtu IBAN : SK76 0900 0000 0051 1019 1920

BIC/SWIFT: GIBASKBX

Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka číslo  
109653/B.

( *ďalej v texte len „Mandatár“* )

**a**

**Vodárne a kanalizácie Stupava, s. r. o.**

Sídlo : Dlhá 1248/11, 900 31 Stupava

Zastúpená : Michal Polakovič, konateľ

IČO : 50 107 461

DIČ : 21 20 18 78 17

IČ DPH: SK 21 20 18 78 17

Bankové spojenie: 3701183755/0200

Číslo účtu (IBAN): SK21 0200 0000 0037 0118 3755

BIC/SWIFT: SUBASKBX

Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo  
108738/B.

( *ďalej v texte len „Mandant“* )

(*Mandant a Mandatár ďalej v texte aj len „Zmluvné strany“*)

**uzatvárajú podľa § 566 a nasl. Obchodného zákonníka túto Mandátnu zmluvu.**

## Čl. I.

### Predmet zmluvy

1. Na základe preukázania splnenia zákonných podmienok a tejto Zmluvy sa Mandatár zaväzuje, že bude pre Mandanta, v jeho mene a na jeho účet zabezpečovať výkon dohľadu nad spracúvaním a ochranou osobných údajov prostredníctvom Zodpovednej osoby na ochranu osobných údajov (*ďalej len „Zodpovedná osoba“*) v zmysle §23 ods. 2 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*ďalej v texte len „Zákon o ochrane osobných údajov“*), za čo sa mu Mandant zaväzuje riadne a včas platiť dohodnutú odmenu a poskytovať mu dohodnutú súčinnosť.

## **Čl. II.**

### **Práva a povinnosti Mandatára**

1. Mandatár je povinný pri svojej činnosti postupovať s odbornou starostlivosťou, pracovať na profesionálnej úrovni a chrániť jemu známe záujmy Mandanta.
2. Mandatár vykonáva pre Mandanta činnosti podľa § 27 ods. 1 a 2 Zákona o ochrane osobných údajov. Dňom začatia výkonu činností je deň písomného poverenia Zodpovednej osoby na príslušnom tlačive podľa prílohy č. 1 Zmluvy Mandantom.
3. Mandatár je povinný zabezpečiť, že Zodpovedná osoba bude počas výkonu činností podľa Zmluvy spĺňať spôsobilosť na výkon funkcie podľa § 23 ods. 5 Zákona o ochrane osobných údajov. V prípade, že niektorú z podmienok výkonu funkcie Zodpovedná osoba prestane spĺňať, Mandatár to bezodkladne písomne oznámi Mandantovi aj s návrhom novej Zodpovednej osoby. Počas doby, odkedy Zodpovedná osoba prestala spĺňať niektorú z podmienok výkonu funkcie podľa § 23 ods. 5 Zákona o ochrane osobných údajov, až kým Mandatár nezabezpečí na výkon činností podľa tejto Zmluvy novú Zodpovednú osobu a Mandant túto osobu akceptuje, Mandatár nemá nárok na odmenu podľa tejto Zmluvy.
4. Mandatár je povinný oznámiť Mandantovi všetky relevantné okolnosti, ktoré zistil pri plnení Zmluvy a majú vplyv na činnosť Mandanta.
5. Mandatár je povinný odovzdať bez zbytočného odkladu Mandantovi veci, ktoré za neho prevzal pri plnení Zmluvy.
6. Mandatár sa nemôže odchyliť od pokynov Mandanta, pokiaľ nie sú v rozpore s platnými zákonmi a normami Slovenskej republiky, Európskej únie alebo s dobrými mravmi.
7. Mandatár je povinný informovať Mandanta o stave plnenia Zmluvy a o stave spracúvania a zabezpečenia ochrany osobných údajov v informačných systémoch Mandanta, keď o to Mandant počas plnenia Zmluvy požiada.
8. Mandatár preberá zodpovednosť za úplné, včasné a kompletne posúdenie všetkých požiadaviek príslušnej legislatívy, súvisiacich s predmetom tejto Zmluvy, vypracovanie písomných návrhov odporúčaní na realizáciu technických, organizačných a personálnych bezpečnostných opatrení na dosiahnutie primeranej ochrany spracúvania osobných údajov v informačných systémoch Mandanta. Vypracované návrhy bezodkladne predkladá v písomnej forme (papierovej alebo elektronickej doručenej prostredníctvom e-mailov) vedeniu Mandanta.
9. Mandatár sa bude zúčastňovať kontrol Úradu na ochranu osobných údajov, ako aj iných orgánov štátnej správy na úseku ochrany osobných údajov u Mandanta a Mandantovi v tejto súvislosti poskytnúť potrebnú súčinnosť.

## **Čl. III.**

### **Práva a povinnosti Mandanta**

1. Mandant je povinný v zmysle §23 ods. 1 a 2, §25 Zákona o ochrane osobných údajov plniť povinnosti Prevádzkovateľa pri poverení Zodpovednej osoby. Mandant písomne nahlási poverenie Zodpovednej osoby na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky v lehote do 30 dní od jej poverenia na predpísanom tlačive podľa Prílohy č. 2 Zmluvy. Mandatár poskytne v tejto súvislosti Mandantovi všetku potrebnú súčinnosť. V prípade, ak sa ukáže, že je nepravdivé vyhlásenie Mandanta o tom, že zodpovedná osoba spĺňa predpoklady podľa zákona, Mandatár zodpovedá za škodu, ktorá Mandantovi v tejto súvislosti vznikne.
2. Ak určité konkrétne plnenie Zmluvy Mandatárom vyžaduje uskutočnenie právnych úkonov v mene Mandanta, Mandant je po výzve Mandatára povinný vystaviť včas Mandatárovi na tento úkon písomné splnomocnenie, v opačnom prípade Mandatár nezodpovedá za následky neuskutočnenia predmetného právneho úkonu.
3. Mandant je povinný spolupracovať s Mandatárom a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť pre riadne plnenie Zmluvy, keď o ňu Mandatár požiada. Mandant je takisto povinný odovzdať včas

Mandatárovi veci a informácie, ktoré sú potrebné na plnenie Zmluvy, pokiaľ o ne Mandatár požiada a z ich povahy nevyplýva, že ich má obstarat' Mandatár. V prípade, ak si Mandant svoju povinnosť podľa prvej a druhej vety nesplní, Mandatár nezodpovedá za súvisiace následky.

4. Mandant je zodpovedný za realizáciu Mandatárom riadne a včas navrhovaných a písomne predložených technických, organizačných a personálnych opatrení na zabezpečenie primeraných podmienok spracúvania osobných údajov v jeho informačných systémoch v zmysle čl. II. Ods. 9 Zmluvy.

5. Mandant je oprávnený kedykoľvek počas platnosti Zmluvy požiadať Mandatára o informácie o stave plnenia predmetu Zmluvy a o stave spracúvania a zabezpečenia ochrany osobných údajov v jeho informačných systémoch.

6. Mandant je oprávnený vystaviť na služby (prípadne tovary) Mandatára, ktoré nie sú predmetom tejto Zmluvy, písomnú objednávku a doručiť ju Mandatárovi. (Mandatár akceptuje aj elektronické doručenie (e-mail) skenu objednávky, podpísanej a opečiatkovanej štatutárnym zástupcom Mandanta).

7. Mandant je povinný v lehote splatnosti uhradiť Mandatárovi odmenu podľa čl. IV. Zmluvy.

#### **Čl. IV. Odmena Mandatára**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena Mandatára za plnenie Zmluvy je 690,00 € (slovom Šesťsto deväťdesiat Eur) jednorazovo po podpise tejto Zmluvy a vypracovaní a prevzatí evidenčných listov informačných systémov na ochranu osobných údajov a poučení oprávnených osôb podľa Zákona o ochrane osobných údajov, následne 90,00 € (slovom Deväťdesiat Eur) jedenkrát za kalendárny polrok, po vykonaní nevyhnutnej aktualizácie bezpečnostných opatrení podľa §19 Zákona o ochrane osobných údajov (Mandatár nie je platiteľ DPH).

2. Odmena Mandatára zahŕňa činnosti podľa čl. II ods. 2 Zmluvy.

3. Mandatár vystaví na predmet plnenia Zmluvy, vždy v súlade s bodom 1 tohto článku, faktúru s lehotou splatnosti 14 dní.

4. Mandatár vystaví faktúru s lehotou splatnosti 14 dní na služby (prípadne tovary), realizované na základe objednávky Mandanta podľa čl. III. ods. 6 Zmluvy, bezodkladne po ich dodaní.

5. Každá vystavená faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa aktuálne platných predpisov Slovenskej republiky a identifikáciu objednávky Mandanta (alebo odvolanie sa na túto Zmluvu).

6. Mandant uhradí odmenu podľa tohto článku Zmluvy bezhotovostným prevodom na účet Mandatára v lehote splatnosti.

7. V prípade, že Mandant mešká s úhradou odmeny, Mandatár má právo si uplatniť úroky z omeškania vo výške 0,5% mesačne z dlžnej sumy

#### **Čl. V. Závazok mlčanlivosti**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré si navzájom poskytli v súvislosti s touto Zmluvou a plneniami z nej vyplývajúcimi, a to na dobu časovo neobmedzenú.

2. Za dôverné informácie sa považujú:

- táto Zmluva;

- skutočnosti organizačnej, finančnej, obchodnej, výrobnjej a technickej povahy, o ktorých sa Mandatár dozvedel počas rokovania o uzatvorení tejto Zmluvy, pri jej podpise, alebo pri realizácii predmetu Zmluvy;

- všetky informácie, ktoré ktorákoľvek Zmluvná strana označila za dôverné.

3. Závazok mlčanlivosti sa nevzťahuje na poskytovanie dôverných informácií štátu alebo tretím osobám, pokiaľ je to nutné podľa zákona alebo rozhodnutia štátneho alebo iného orgánu, alebo je to nutné na výkon a uplatnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Závazok mlčanlivosti sa ďalej nevzťahuje na poskytovanie dôverných informácií audítorom a účtovníkom na zákonom stanovené účely alebo nezávislým poradcom pri dodržaní podmienok na ochranu dôverných informácií.

## Čl. VI.

### Poverenie, ukončenie poverenia alebo zmena Zodpovednej osoby

1. Zodpovedná osoba podľa tejto Zmluvy je fyzická osoba v pracovno-právnom alebo inom obdobnom zmluvnom vzťahu k Mandatárovi, môže ňou byť aj konateľ Mandatára. Ku dňu podpisu Zmluvy je Zodpovednou osobou: Ing. Miroslav Ilavský, nar. 31.10.1978.

2. Zodpovedná osoba začína svoju činnosť podľa Zmluvy dňom písomného poverenia štatutárom Mandanta. Ukončenie poverenia Zodpovednej osoby alebo jej zmena sa riadi ustanoveniami § 26 Zákona o ochrane osobných údajov. Zmluvné strany sa môžu vzájomne dohodnúť na zmene Zodpovednej osoby kedykoľvek počas platnosti Zmluvy. V prípade, že vymenovaná Zodpovedná osoba prestane spĺňať podmienky na výkon funkcie podľa §23 ods. 5 Zákona o ochrane osobných údajov, dôjde k úmrtiu Zodpovednej osoby alebo k inému dôvodu, pre ktorý nemôže Zodpovedná osoba riadne vykonávať činnosť podľa tejto Zmluvy, Mandant zabezpečí a odporučí Mandatárovi inú Zodpovednú osobu spĺňajúcu podmienky a ten má právo poveriť ju podľa Zákona.

3. Pri ukončení poverenia Zodpovednej osoby alebo pri zmene Zodpovednej osoby je Mandant povinný túto skutočnosť písomne oznámiť Úradu na ochranu osobných údajov v zákonom stanovenej lehote do 30 dní. Na túto skutočnosť je povinný Mandatár Mandanta písomne upozorniť bez zbytočného odkladu od momentu, kedy nastanú skutočnosti uvedené v tomto bode Zmluvy.

4. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená zmluvu vypovedať kedykoľvek bez uvedenia dôvodu, s výpovednou dobou 3 mesiace, ktorá začína plynúť po uplynutí mesiaca, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

## Čl. VII.

### Platnosť Zmluvy a Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 1 rok od jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Zmluvné strany sú povinné plniť povinnosti, vyplývajúce zo Zmluvy, počas celej doby platnosti Zmluvy.

3. Platnosť Zmluvy zaniká dňom zániku niektorej Zmluvnej strany, písomnou dohodou Zmluvných strán, ďalšími spôsobmi uvedenými v tejto Zmluve (článok VI. bod 4 Zmluvy) alebo výpoveďou nasledovne:

a. Mandant môže jednostranne vypovedať Zmluvu z dôvodu opakovaného preukázateľného neplnenia si povinností Mandatára podľa Čl. II Zmluvy. Výpoveď musí byť doručená písomne doporučeným listom do sídla Mandatára a je účinná posledný deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená Mandatárovi.

b. Mandatár môže jednostranne vypovedať Zmluvu z dôvodu opakovaného preukázateľného neplnenia si povinností Mandanta podľa Čl. III Zmluvy alebo pokiaľ Mandant mešká s úhradou odmeny Mandatára podľa Čl. IV. o viac ako 30 dní. Výpoveď Zmluvy musí byť doručená písomne doporučeným listom do sídla Mandanta a je účinná posledný deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená Mandantovi.

4. Dňom nadobudnutia účinnosti skončenia Zmluvy zaniká aj poverenie Zodpovednej osoby Mandantom, ktorý urobí kroky v zmysle bodu 3 tohto článku Zmluvy. Rovnakým dňom zaniká povinnosť Mandatára a Zodpovednej osoby vykonávať pre Mandanta činnosti podľa tejto Zmluvy.
5. Ukončením Zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti Zmluvných strán vyrovnat' si vzájomné pohľadávky a záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, jeden pre Mandanta a jeden pre Mandatára.
7. Vzťahy, ktoré nie sú upravené Zmluvou sa subsidiárne riadia Zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, smernicou Európskej komisie č. 95/46/ES o ochrane osobných údajov a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
8. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve možno uskutočniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvomi Zmluvnými stranami.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, Zmluva je vyjadrením ich slobodnej vôle, jej textu rozumejú a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

**Zoznam príloh:**

1. Vzor poverenia Zodpovednej osoby štatutárom Mandanta
2. Formulár nahlásenia Zodpovednej osoby na Úrad na ochranu osobných údajov

V Bratislave dňa 3. 11. 2016